KOMISSION PÄÄTÖS,

tehty 16 päivänä huhtikuuta 2008,

valtiontuesta C 23/07 (ex N 118/07), jonka Yhdistynyt kuningaskunta aikoo myöntää Vauxhall Motors Ltd:lle

(tiedoksiannettu numerolla K(2008) 1333)

(Ainoastaan englanninkielinen teksti on todistusvoimainen)

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

(2008/710/EY)

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen ja erityisesti sen 88 artiklan 2 kohdan ensimmäisen alakohdan,

ottaa huomioon sopimuksen Euroopan talousalueesta ja erityisesti sen 62 artiklan 1 kohdan a alakohdan,

on mainittujen artiklojen mukaisesti kehottanut asianomaisia esittämään huomautuksensa ([1]) ja ottaa huomioon nämä huomautukset,

sekä katsoo seuraavaa:

1. MENETTELY

(1) Yhdistynyt kuningaskunta ilmoitti komissiolle 28 päivänä helmikuuta 2007 päivätyllä kirjeellä, joka on kirjattu komissiossa saapuneeksi 6 päivänä maaliskuuta 2007, edellä mainitusta tuesta General Motors Corporationin, jäljempänä ”GM”, Ellesmere Portissa sijaitsevalle Vauxhall-kokoonpanotehtaalle. Komissio pyysi lisätietoja 4 päivänä huhtikuuta 2007 päivätyllä kirjeellä (viite D/51586), johon Yhdistyneen kuningaskunnan viranomaiset vastasivat 22 päivänä toukokuuta 2007 päivätyllä kirjeellä.

(2) Komissio ilmoitti Yhdistyneelle kuningaskunnalle 10 päivänä heinäkuuta 2007 päivätyllä kirjeellä päätöksestään aloittaa tuesta perustamissopimuksen 88 artiklan 2 kohdassa tarkoitettu menettely.

(3) Menettelyn aloittamisesta tehty komission päätös, jäljempänä ”menettelyn aloittamispäätös”, on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä* ([2]). Komissio kehotti asianomaisia esittämään huomautuksensa.

([1]) EUVL C 243, 17.10.2007, s. 4.
([2]) Ks. alaviite 1.

(4) Yhdistynyt kuningaskunta esitti huomautuksensa kirjeillä, jotka on päivätty 10 päivänä elokuuta 2007 (kirjattu komissiossa saapuneeksi samana päivänä viitteellä A/36735) ja 29 päivänä tammikuuta 2008 (kirjattu komissiossa saapuneeksi samana päivänä viitteellä A/1724). Komission yksiköiden ja Yhdistyneen kuningaskunnan viranomaisten välinen kokous, johon osallistui myös tuensaaja, pidettiin 10 päivänä tammikuuta 2008.

(5) Komissio on saanut huomautuksia asianomaisilta. Se toimitti huomautukset tiedoksi Yhdistyneelle kuningaskunnalle, jolla oli mahdollisuus esittää kantansa.

2. TUEN YKSITYISKOHTAINEN KUVAUS

2.1 Tuensaaja

(6) Tuensaaja on Yhdistyneessä kuningaskunnassa sijaitseva autotehdas Vauxhall Motors Ltd, Ellesmere Port, jäljempänä ”Vauxhall”. Se on Vauxhall Motors Ltd:n toimintayksikkö ja osa GM-yhtymää. Se valmistaa Opel-sarjan autoja (jotka myydään Yhdistyneessä kuningaskunnassa Vauxhall-merkillä), tällä hetkellä Astra-mallia, jonka valmistus päättyy vuonna 2009. Vauxhall sijaitsee Ellesmere Portissa Cheshiressä Luoteis-Englannissa ([3]) ja se työllistää lähes 2 200 työntekijää.

(7) GM ilmoitti 17 päivänä huhtikuuta 2007, että Vauxhall kuului niihin GM:n eurooppalaisiin toimipaikkoihin, jotka oli valittu valmistamaan Astran korvaavaa yleismaailmallista henkilöautomallia.

2.2 Koulutusohjelma

(8) Vauxhall aikoo toteuttaa työvoimaansa koskevan laajan koulutusohjelman. Koulutus on tarkoitus jakaa kahdeksaan erilliseen koulutuslohkoon, joista seuraavat kuusi ovat Yhdistyneen kuningaskunnan mukaan oikeutettuja koulutustukeen:

([3]) Vauxhall sijaitsee alueella, joka oli 31 päivään joulukuuta 2006 asti oikeutettu aluetukeen perustamissopimuksen 87 artiklan 3 kohdan c alakohdan nojalla. Alue ei ole ollut tukeen oikeutettu 1 päivästä tammikuuta 2007.

a) *Tuotantojärjestelmäkoulutus:* Tämä koulutus koskee kaikkia Vauxhallin tuotanto- ja laadunvalvontajärjestelmiin liittyviä tekijöitä. Tavoitteena on parantaa kokoonpanoprosessin tuntemusta henkilöstön keskuudessa ja siten nostaa laatutasoa, vähentää vikoja ja parantaa ongelmanratkaisua.

b) *Integroitu koulutussuunnitelma:* Tämä osa koulutuksesta koskee globaalin tuotantojärjestelmän täytäntöönpanoa. Kyseisessä järjestelmässä yhdistetään parhaat käytänteet ja teknologiat GM-toimipaikkojen yhteiseksi tuotantojärjestelmäksi. Koulutukseen liittyy useita tavoitteita (”People Involvement”, ”Standardisation”, ”Built-in Quality”, ”Short Lead Time” ja ”Continuous Improvement”), joiden avulla Vauxhallin henkilökunta pystyy paremmin valmistamaan uuden sukupolven henkilöautoja.

c) *Kulttuurin muuttaminen:* Tämän koulutuksen tavoitteena on juurruttaa työntekijöihin yhteisen päämäärän ja yhteisvastuun tunne ja luoda ryhmäkulttuuri, joka perustuu erinomaisuuteen tuotannossa.

d) *Kaksoispätevyys:* Tämän koulutuksen tarkoituksena on kehittää työvoiman joustavuutta antamalla ensisijaisesti koneenrakennustekniikan alalla päteville työntekijöille mahdollisuus hankkia sähköalan taitoja ja päinvastoin.

e) *Kevyt tuotantomalli:* Tällä hankkeella varmistetaan, että kevyen tuotantomallin periaatteet ja tekniikat ovat iskostuneet työntekijöiden mieliin ja että työntekijät ovat tietoisia eduista, joita saavutetaan niiden soveltamisesta Vauxhallin tuotantoprosessissa. Keskeinen osa tätä koulutusta ovat henkilöstön komennukset toisiin GM:n tehtaisiin Yhdistyneen kuningaskunnan ulkopuolella.

f) *Opiskelijat:* Tämän ohjelman puitteissa Vauxhall järjestää 12 kuukauden kursseja nuorille yliopisto-opiskelijoille. Eri kursseissa (esimerkiksi ”Body Planning Engineer”, ”Finance Analyst”, ”General Assembly Planning Engineer”) yhdistyvät opetus ja työkokemus opastajan valvonnassa. Kummallakaan osapuolella ei ole sopimusvelvoitetta jatkaa työsuhdetta kurssin päättyessä.

(9) Niiden kuuden koulutuslohkon lisäksi, joille on tarkoitus myöntää ilmoitettua valtiontukea, ohjelmaan sisältyvät koulutuslohkot ”Apprentices” (oppisopimusohjelma nuorille), ”Model Change” (yleismaailmallisen mallin tuotantoon mukautumisen edellyttämä koulutus) sekä koulutukseen ja suorituksen arviointiin (”Training & Performance Appraisal”) liittyviä toimenpiteitä. Lisäksi Vauxhall sitoutuu järjestämään ”rutiinikoulutusta”, joka koskee tehtaan tavanomaisissa toiminnoissa tarvittavia taitoja.

(10) Yhdistyneen kuningaskunnan toimittamien tietojen mukaan tuen piiriin kuuluva koulutus on pääasiassa yleiskoulutusta, mutta siihen sisältyy joitakin erityiskoulutuksen elementtejä ([4]). Koulutussuunnitelma on tarkoitus toteuttaa kuuden vuoden aikana (2007–2012), ja se koskee kaikkia Vauxhallin työntekijöitä. Yhdistynyt kuningaskunta on vakuuttanut komissiolle, että tukea myönnetään vasta komission hyväksynnän jälkeen.

2.3 **Tuki**

(11) Tuki on tarkoitus myöntää suorana avustuksena, jonka suuruus on 8 784 767 Englannin puntaa ja joka maksetaan kuudessa vuotuisessa erässä koulutusohjelman kestoaikana. Tuki toteutetaan North West Regional Development Agencyn (Renaissance House, Centre Park, Warrington WA1 1XB) myöntämänä yksittäisenä tukena.

(12) Yhdistyneen kuningaskunnan toimittamien tietojen mukaan koulutuksen tukikelpoiset kustannukset ja tukimäärät jakautuvat seuraavan taulukon mukaisesti (Yhdistynyt kuningaskunta ei katso tukikelpoisiksi oppisopimuskoulutuksesta, mallimuutoksiin liittyvästä koulutuksesta ja rutiinikoulutuksesta aiheutuvia kustannuksia) ([5]).

([4]) Termejä ”yleiskoulutus” ja ”erityiskoulutus” käytetään niiden määritelmien mukaisesti, jotka annetaan Euroopan yhteisön perustamissopimuksen 87 ja 88 artiklan soveltamisesta koulutustukeen 12 päivänä tammikuuta 2001 annetun komission asetuksen (EY) N:o 68/2001 (EUVL L 10, 13.1.2001, s. 20) 2 artiklan d ja e kohdassa. Asetukseen (EY) N:o 68/2001 viitataan jäljempänä tässä päätöksessä ”koulutustukiasetuksena”.

([5]) Taulukossa esitetyt määrät ovat ne lopulliset määrät, jotka Yhdistynyt kuningaskunta ilmoitti menettelyn aloittamispäätöksestä esittämissään huomautuksissa (komission pyynnön mukaisesti; ks. menettelyn aloittamispäätöksen alaviite 3).

Hanke	Yleiskoulutus – tukikelpoiset kustannukset puntina	Erityiskoulutus – tukikelpoiset kustannukset puntina	Palkkakorvaukset puntina	Tukikelpoiset kustannukset yhteensä puntina	Tuki puntina	Intensiteetti, %
Tuotantojärjestelmäkoulutus	[…] (*)	(…)	(…)	(…)	(…)	(…)
Integroitu koulutussuunnitelma	(…)	(…)	(…)	(…)	(…)	(…)
Kulttuurin muuttaminen	(…)	(…)	(…)	(…)	(…)	(…)
Kaksoispätevyys	(…)	(…)	(…)	(…)	(…)	(…)
Kevyt tuotantomalli	(…)	(…)	(…)	(…)	(…)	(…)
Opiskelijat	(…)	(…)	(…)	(…)	(…)	(…)
Yhteensä	9 870 316	499 367	6 248 338	16 618 021	8 784 767	52,86
Oppisopimuskoulutuspaikat	(…)	(…)	(…)	(…)	(…)	(…)
Mallimuutokset	(…)	(…)	(…)	(…)	(…)	(…)

(*) Luottamuksellinen tieto.

(13) Yhdistyneen kuningaskunnan mukaan tukimäärät noudattavat koulutustukiasetuksen 4 artiklassa säädettyjä suurten yritysten tuki-intensiteettejä, toisin sanoen 50 prosenttia yleiskoulutukseen ja 25 prosenttia erityiskoulutukseen sekä 3,7 prosenttiyksikön korotus, kun on kyse kyseisen asetuksen 2 artiklan g kohdassa määriteltyjen epäedullisessa asemassa olevien työntekijöiden koulutuksesta ([6]).

3. SYYT MUODOLLISEN TUTKINNAN ALOITTAMISEEN

(14) Menettelyn aloittamispäätöksessä esitettiin epäilyjä tuen soveltuvuudesta yhteismarkkinoille syistä, jotka esitetään jäljempänä 3.1 ja 3.2 jaksossa.

3.1 Tuen kannustava vaikutus

(15) Jäljempänä arviointia koskevassa 7 jaksossa tarkemmin käsitellyistä syistä toimenpiteen voidaan katsoa soveltuvan yhteismarkkinoille ainoastaan silloin, kun se luo rahoitettavan koulutuksen kannalta välttämättömän kannustimen, jota ilman koulutusta ei järjestettäisi. Yrityksen tavanomaisiin toimintoihin kuuluva koulutus, johon markkinavoimien pitäisi tarjota riittävä kannustin, ei ole oikeutettua koulutustukeen.

([6]) Tällä hetkellä 37 prosenttia Vauxhallin työntekijöistä katsotaan epäedullisessa asemassa oleviksi työntekijöiksi. Heistä suurin osa on yli 45-vuotiaita henkilöitä, joilla ei ole ylemmän keskiasteen koulutusta. Koska koulutushanke kestää kuusi vuotta ja koulutukseen osallistuvien epäedullisessa asemassa olevien työntekijöiden tarkkaa määrää ei tiedetä ennen koulutuksen järjestämisajankohtaa, Yhdistyneen kuningaskunnan viranomaiset aikovat soveltaa yleistä 3,7 prosentin korotusta tuki-intensiteettiin. Yhdistyneen kuningaskunnan viranomaiset ovat sitoutuneet tarkistamaan jälkikäteen epäedullisessa asemassa olevien työntekijöiden todellisen määrän kussakin koulutushankkeessa ja korjaamaan sovellettuja tuki-intensiteettejä sen mukaisesti.

(16) Menettelyn aloittamispäätöksessä epäiltiin tuen kannustavaa vaikutusta seuraavien koulutuslohkojen osalta: tuotantojärjestelmäkoulutus, integroitu koulutussuunnitelma ja opiskelijat. Näitä epäilyjä kuvaillaan tarkemmin 7 jaksossa.

3.2 Yleis- ja erityiskoulutuksen välinen ero

(17) Yhdistyneen kuningaskunnan viranomaiset ovat ilmoittaneet Vauxhallin koulutusohjelman eri osien osalta, katsovatko ne koulutuksen olevan yleis- vai erityiskoulutusta ja mitä tuen enimmäisintensiteettiä olisi sovellettava koulutustukiasetuksen 4 artiklan mukaisesti. Menettelyn aloittamispäätöksessä kuitenkin epäiltiin Yhdistyneen kuningaskunnan luokittelua seuraavien koulutuslohkojen osalta: tuotantojärjestelmäkoulutus, integroitu koulutussuunnitelma, kulttuurin muuttaminen ja kevyt tuotantomalli. Näitä epäilyjä kuvaillaan tarkemmin 7 jaksossa.

4. ASIANOMAISTEN HUOMAUTUKSET

(18) Komissio vastaanotti huomautuksia liitteessä luetelluilta asianomaisilta. Huomautukset olivat hyvin samankaltaisia ja niissä keskityttiin yleisiin seikkoihin menemättä tuen yksityiskohtiin. Vauxhallin kilpailijat eivät esittäneet huomautuksia.

(19) Asianomaisten huomautukset voidaan tiivistää seuraavasti:

a) Monet asianomaiset korostivat sitä, että Vauxhall sijaitsee alueella, jolla on puutetta pätevistä työntekijöistä ja jolla työttömyys on keskimääräistä suurempi. Niiden mielestä suunniteltu koulutusohjelma voisi hyödyttää suuresti koko aluetta.

b) Asianomaiset ovat myös todenneet, että koulutus antaa taitoja, jotka ovat yleisiä autoteollisuudessa tai jopa tehdasteollisuudessa laajemmin. Sen vuoksi koulutus luo siirrettävissä olevia taitoja, ja sitä olisi suurelta osin pidettävä yleiskoulutuksena. Taitojen siirrettävyys merkitsee sitä, että koko alue hyötyy Vauxhallin koulutuksesta.

c) Kaikki asianomaiset katsovat periaatteessa tuen soveltuvan yhteismarkkinoille ja kehottavat komissiota suhtautumaan myönteisesti tukeen.

5. YHDISTYNEEN KUNINGASKUNNAN HUOMAUTUKSET

5.1 Kannustava vaikutus

(20) Kannustavasta vaikutuksesta Yhdistynyt kuningaskunta totesi, että tuotannon ylläpitämiseksi välttämättömät taidot, joihin annettaisiin koulutusta myös ilman tukea, opetetaan henkilöstölle rutiinikoulutuksessa, jota täydennetään tarvittaessa lisäkoulutuksella automallien muuttuessa. Rutiinikoulutuksen osalta Yhdistynyt kuningaskunta on ilmoittanut, että vuotuiset menot ilman mallimuutokseen liittyvästä koulutuksesta aiheutuvia poikkeuksellisia menoja pysyivät noin […] Englannin punnassa/vuosi vuosina 2002–2007 ([7]).

(21) Johdanto-osan 8 kappaleessa tarkoitetun koulutusohjelman tavoitteena on antaa työntekijöille taitoja, jotka ylittävät kilpailukyvyn ylläpitämisen tarpeet ja joita ei sen vuoksi voida perustella pelkästään markkinavoimilla. Koulutusohjelma eroaa Vauxhallin rutiinikoulutuksesta ja erityiskoulutuksesta, jonka järjestäminen liittyy päätökseen valmistaa uutta yleismaailmallista henkilöautomallia Vauxhallin tehtaalla. Sen vuoksi toimenpiteellä ei tueta olennaista käytännön koulutusta, vaan se muodostaa välttämättömän kannustimen lisäkoulutukseen.

(22) Koulutusohjelman eri koulutuslohkoista, joita käsiteltiin menettelyn aloittamispäätöksessä, Yhdistynyt kuningaskunta totesi erityisesti seuraavaa:

(23) *Tuotantojärjestelmäkoulutus*: Yhdistynyt kuningaskunta selitti, että Vauxhall järjestää vuosittain rutiinikoulutusta, jossa työntekijöille opetetaan tiukasti standardoidut menetelmät kutakin tehtävää varten. Se perustuu oppimiseen mekaanisen toiston kautta eikä prosessin syvällisempään ymmärtämiseen. Tässä rutiinikoulutuksessa annetaan ne taidot, jotka ovat välttämättömiä tehtaan tavanomaisessa toiminnassa, ja sitä järjestetään samanaikaisesti koulutusohjelman kanssa. Sitä vastoin tuotantojärjestelmäkoulutus täydentää rutiinikoulutusta ja sen tavoitteena on antaa työntekijöille taitoja, jotka ylittävät tehtaan toiminnalliset tarpeet ja sen, mitä voitaisiin pitää perusteltuna markkinavoimien perusteella. Yhdistynyt kuningaskunta esitti myös yksityiskohtaisia tietoja sekä rutiinikoulutusohjelman että suunnitellun tuotantojärjestelmäkoulutuksen sisällöstä ([8]).

(24) *Integroitu koulutussuunnitelma*: Globaalia tuotantojärjestelmää koskevaa koulutusta on annettu aikaisemmin, ja Vauxhall on johdonmukaisesti täyttänyt GM-yhtymän sisäiset globaalia tuotantojärjestelmää koskevat vaatimukset ([9]). Vauxhallin pitäisi pystyä jatkossakin täyttämään nämä vaatimukset vähimmäistason rutiinikoulutuksensa puitteissa. Integroitu koulutusohjelma ylittää ne tarpeet, jotka liittyvät tuotantoon ja GM-yhtymän vaatimustason täyttämiseen. Tarkoituksena on antaa työntekijöille koulutusta, joka ylittää työtehtävien hoitamisen edellyttämän koulutuksen ja auttaa heitä ymmärtämään paremmin tuotantoprosessin taustalla olevia periaatteita. Koska tästä koulutuksesta, joka ei ole olennaista, aiheutuu huomattavia kustannuksia, sitä ei järjestettäisi Vauxhallin tavanomaisesta koulutusbudjetista.

(25) *Opiskelijat*: Vaikka tätä koulutusta on annettu aikaisemmin ilman tukea, siitä on ollut Vauxhallille tuskin yhtään etua, koska Vauxhall ei viime vuosina ole pystynyt palkkaamaan yhtäkään kyseisistä opiskelijoista heidän valmistumisensa jälkeen. Koska opiskelijoiden opastaminen vie paljon vakituisen henkilöstön aikaa, on todennäköistä, että opiskelijoita koskevaa ohjelmaa ei jatkettaisi ilman tukea.

5.2 Yleis- ja erityiskoulutuksen välinen ero

(26) Vastauksessaan menettelyn aloittamispäätökseen Yhdistynyt kuningaskunta esitti seuraavat huomautukset yleis- ja erityiskoulutuksen luokittelusta eri koulutuslohkoissa.

([7]) Rutiinikoulutusbudjetti (mallimuutoksiin liittyvää koulutusta lukuun ottamatta): […].

([8]) Käytännössä rutiinikoulutuksessa työntekijä omaksuu tietyn työtehtävän vaatimukset, jotka on kirjattu perusasiakirjoihin. Tätä työtehtäväkohtaista koulutusta täydennetään toistuvilla kursseilla, joita järjestetään koko henkilökunnalle tai tietyille työntekijäryhmille Vauxhallin tehtaalla työskentelyyn liittyvistä yleisistä seikoista. Esimerkkejä tällaisesta koulutuksesta ovat seuraavat kurssit: "*5S*" (työpaikkaorganisaatiota koskevat periaatteet), "*PDCA & PPS*" (prosessit, joilla varmistetaan, että kaikki tehtävät on tehty loppuun asti ja että havaitut ongelmat eivät toistu), "Pull Systems" (Andon-koulutus ja toimitusketjua koskeva koulutus) ja "Handling Conflict" (työpaikkahäirinnän käsittely).

([9]) Kaikkia GM:n tehtaita arvioidaan vuosittain sen määrittämiseksi, kuinka ne täyttävät globaalia tuotantojärjestelmää koskevat vaatimukset. Arviointiperusteet ja läpäisyaste vaihtelevat vuosittain. Vuonna 2007 Vauxhall saavutti […]. Saavuttaakseen yhtymän vaatimustason vuonna 2008 Vauxhallin on kuitenkin saavutettava […].

(27) *Tuotantojärjestelmäkoulutus*: Tämän koulutuksen puitteissa saatavat taidot ovat suuressa määrin siirrettäviä autoteollisuuden tai yleensä ottaen kevyen tehdasteollisuuden alalla. Ulkoiset kouluttajat antavat kaiken koulutuksen, ja siinä käytetään yleisesti kolmansien osapuolten laitteita (toisin sanoen koneita, jotka eivät ole nimenomaisesti Vauxhallin koneita, vaan joita käytetään laajalti eri teollisuudenaloilla ([10])). Yhdistynyt kuningaskunta on esittänyt esimerkkejä tämän koulutuksen sisällöstä osoittaakseen, että se on todella siirrettävissä.

(28) *Integroitu koulutussuunnitelma*: Globaali tuotantojärjestelmä ei ole yksinoikeudellinen tuotantojärjestelmä, vaan pelkästään GM:n sisäisesti käyttämä nimitys joukolle yleisiä tuotantomenetelmiä, jotka perustuvat japanilaisten valmistajien kehittämiin tekniikoihin ja joita käytetään nykyisin yleisesti autoteollisuudessa ja muilla aloilla. Nimityksen tarkoituksena on luoda työntekijöille mielikuva johdonmukaisesta kurssikokonaisuudesta. Kurssit liittyvät läheisesti tuotantoprosessin käytännön puoliin, koska koulutus on asetettava käytännön yhteyteen, jotta työntekijöille voitaisiin tarjota tarvittavat yleistaidot.

(29) *Kulttuurin muuttaminen*: Tässä koulutuksessa ei keskitytä Vauxhallin yrityskulttuuriin, vaan sen tavoitteena on synnyttää yleisiä käyttäytymistä koskevia oivalluksia asenteiden muuttamiseksi. Koulutuksen suunnittelusta ja järjestämisestä vastaavat ulkopuoliset konsultit, jotka käyttävät yleisiä koulutuspaketteja.

(30) *Kevyt tuotantomalli*: Tämän koulutuksen tavoitteena on saattaa työntekijät tietoisiksi kevyen tuotantomallin yleisistä periaatteista, jotka täydentävät koulutusohjelman muiden osien antamia käytännön taitoja. Kyse on teoriakoulutuksesta, joka eroaa täysin henkilöstön päivittäisestä työstä tuotantoprosessissa ja jossa ei käsitellä kokoonpano- tai tuotantoprosessia. Tarkoituksena on nimenomaan irrottaa työntekijät heidän tavanomaisesta työympäristöstään ja kouluttaa heitä simuloidussa työympäristössä ([11]) tai antaa heidän seurata kevyen tuotantomallin periaatteiden soveltamista muissa vertailukohteiksi valituissa tehtaissa.

6. YHDISTYNEEN KUNINGASKUNNAN HUOMAUTUKSET ASIANOMAISTEN ESITTÄMISTÄ HUOMAUTUKSISTA

(31) Asianomaisten huomautukset toimitettiin Yhdistyneelle kuningaskunnalle, joka ei ottanut niihin kantaa.

([10]) Esimerkiksi tuotantojärjestelmäkoulutuksen autonkoria koskevassa osiossa käsitellään muun muassa Fanuc-robotiikkaa, Siemensin valvontajärjestelmiä ja Perceptronin mittausjärjestelmiä, ja koulutuksesta vastaavat Vauxhallin ulkopuoliset kouluttajat.

([11]) Simuloitu työympäristö on tuntuvasti yksinkertaistettu mallituotantolinja, jossa valmistetaan pienemmässä mittakaavassa malliajoneuvo muutamassa vaiheessa. Sillä ei ole mitään yhteyttä todelliseen tuotantoprosessiin, vaan sen tavoitteena on antaa koulutukseen osallistujille käytännön kokemusta tuotantoprosessin suunnitteluun ja muotoon liittyvistä yleisistä seikoista.

7. TUEN ARVIOINTI

7.1 Toimenpiteen luokitteleminen valtiontueksi

(32) Perustamissopimuksen 87 artiklan 1 kohdan mukaan ”jäsenvaltion myöntämä taikka valtion varoista muodossa tai toisessa myönnetty tuki, joka vääristää tai uhkaa vääristää kilpailua suosimalla jotakin yritystä tai tuotannonalaa, ei sovellu yhteismarkkinoille, siltä osin kuin se vaikuttaa jäsenvaltioiden väliseen kauppaan”, jollei tukea voida perustella perustamissopimuksen 87 artiklan 2 tai 3 kohdan nojalla.

(33) Sen vuoksi ilmoitettu tuki olisi katsottava perustamissopimuksen 87 artiklan 1 kohdassa tarkoitetuksi valtiontueksi. Rahoitus myönnetään avustuksen muodossa Luoteis-Englannin alueen yleisestä talousarviosta, joten se rahoitetaan valtion varoista. Tuki on valikoiva, koska se on rajattu Vauxhalliin. Toimenpide on omiaan vääristämään kilpailua yhteismarkkinoilla, sillä se antaa Vauxhallille edun tukea saamattomiin kilpailijoihin nähden vapauttamalla sen suuresta osasta koulutuksesta aiheutuvia kustannuksia. Moottoriajoneuvojen markkinoilla käydään jäsenvaltioiden välillä laajaa kauppaa.

7.2 Arvioinnin oikeusperusta

(34) Yhdistynyt kuningaskunta ilmoitti tuen yksittäisenä tukena koulutustukiasetuksen 5 artiklan nojalla. Kyseisessä artiklassa säädetään, että poikkeusta ilmoitusvelvollisuudesta ei sovelleta tukeen, jos yhdelle yritykselle yksittäiseen koulutushankkeeseen myönnetty tuki ylittää 1 miljoonaa euroa. Tuen määrä on 8 784 767 Englannin puntaa eli yli 1 miljoonaa euroa, se on myönnetty yhdelle yritykselle ja koulutushanke on yksittäinen hanke. Sen vuoksi tukeen sovelletaan ilmoitusvelvollisuutta, ja Yhdistynyt kuningaskunta on noudattanut tätä velvollisuutta.

(35) Yksittäistä koulutustukea, johon ei voida soveltaa koulutustukiasetuksen 3 artiklan poikkeusta, on aikaisempien päätösten ([12]) mukaisesti arvioitava erikseen perustamissopimuksen 87 artiklan 3 kohdan c alakohdan nojalla. Komissio turvautuu kuitenkin tässä yksittäisessä arvioinnissa koulutustukiasetuksen säännöksiin ja erityisesti sen 4 artiklassa säädettyihin poikkeukseen oikeuttaviin edellytyksiin.

([12]) Ks. komission päätös 2006/938/EY, tehty 4 päivänä heinäkuuta 2006, valtiontuesta C 40/05 (ex N 331/05), jonka Belgia aikoo myöntää Ford Genkille (EUVL C 366, 21.12.2006, s. 32) ja komission päätös 2007/612/EY, tehty 4 päivänä huhtikuuta 2007, valtiontuesta C 14/06, jonka Belgia aikoo myöntää General Motors Belgiumin (Antwerpen) hyväksi (EUVL L 243, 18.9.2007, s. 71). Tämä on yhdenmukaista koulutustukiasetuksen johdanto-osan 16 kappaleen kanssa.

7.3 **Soveltuvuus yhteismarkkinoille**

7.3.1 *Kannustava vaikutus*

(36) Kuten menettelyn aloittamispäätöksessä todettiin, komission vakiintuneen käytännön mukaisesti on arvioitava, onko tuki välttämätön kyseisen koulutuksen toteuttamiseksi. Tuen välttämättömyys on yleinen edellytys tuen toteamiselle yhteismarkkinoille soveltuvaksi ([13]). Jollei tuki johda lisäkoulutukseen, sen ei voida katsoa edistävän tietyn taloudellisen toiminnan tai talousalueen kehitystä perustamissopimuksen 87 artiklan 3 kohdan c alakohdassa tarkoitetulla tavalla eikä korjaavan markkinoiden toimintaan liittyvää epäkohtaa, jonka seurauksena yritykset eivät investoi riittävästi koulutukseen, kuten koulutustukiasetuksen johdanto-osan 10 kappaleessa todetaan.

(37) Komissio toteaa, että uuden yleismaailmallisen henkilöautomallin tuotannon aloittamisen edellyttämä koulutus ja tavallinen rutiinikoulutus on jätetty pois kuluista, jotka esitetään ilmoituksessa koulutustukeen oikeutetuiksi.

(38) Yhdistyneen kuningaskunnan muodollisen tutkinnan aikana esittämien huomautusten perusteella komissio on tehnyt seuraavat päätelmät koulutusohjelman eri osien osalta.

7.3.1.1 Tuotantojärjestelmäkoulutus

(39) Menettelyn aloittamispäätöksessä komissio katsoi, että koulutus vaikutti olevan välttämätöntä Vauxhallin tavanomaisten toimintojen varmistamiseksi, joten Vauxhallilla pitäisi olla riittävät kannustimet toteuttaa koulutus ilman tukea. Sen vuoksi komissio epäili, oliko Vauxhallin välttämättä saatava tukea tuotantojärjestelmäkoulutuksen toteuttamiseksi.

(40) Menettelyn aloittamispäätöksen jälkeen Yhdistynyt kuningaskunta toimitti perusteltuja huomautuksia, jotka osoittavat, että koulutus, joka on välttämätöntä tehtaan toiminnan kannalta, annetaan osana vuotuista rutiinikoulutusta. Vaikka tuotantojärjestelmäkoulutuksessakin käsitellään tuotantoprosessissa tarvittavia taitoja, se syventää rutiinikoulutusta ja koskee myös sellaisia työntekijäryhmiä, joita rutiinikoulutus ei koske. Kuten johdanto-osan 20 kappaleessa todettiin, vuotuinen rutiinikoulutusbudjetti on pysynyt vakaana vuosina 2002–2007. Tämä osoittaa, että tavanomainen rutiinikoulutus riittää Vauxhallin tavanomaisten toimintojen tarpeisiin. Näin ollen koulutus, joka on tarkoitus järjestää osana tuotantojärjestelmäkoulutusta, ylittää sen koulutusmäärän, joka Vauxhallin olisi järjestettävä myös ilman tukea.

(41) Sen vuoksi olisi pääteltävä, että tuki luo kannustimen tämän koulutuslohkon toteuttamiseen.

7.3.1.2 Integroitu koulutussuunnitelma

(42) Menettelyn aloittamispäätöksessä komissio katsoi alustavasti, että globaalia tuotantojärjestelmää koskeva koulutus vaikutti olevan olennaista Vauxhallin tavanomaisten toimintojen kannalta, minkä vuoksi se todennäköisesti toteutettaisiin ilman tukea. Sen vuoksi komissio epäili, oliko Vauxhallin välttämättä saatava tukea integroidun koulutussuunnitelman toteuttamiseksi. Näitä epäilyjä vahvisti se, että Vauxhallin olisi saavutettava globaalin tuotantojärjestelmän noudattamisessa korkeampi taso vuonna 2008 ([…] verrattuna Vauxhallin vuonna 2007 saavuttamaan […]), jotta se täyttäisi GM-yhtymän sisäiset vaatimukset. Tämä voisi kannustaa Vauxhallia toteuttamaan ainakin osan koulutuksesta ilman valtiontukea.

(43) Yhdistyneen kuningaskunnan menettelyn aloittamispäätöksestä esittämistä huomautuksista ilmeni, että Vauxhall on antanut aikaisemmin globaalia tuotantojärjestelmää koskevaa koulutusta ja on onnistunut täyttämään globaalin tuotantojärjestelmän noudattamista koskevat GM-yhtymän sisäiset vaatimukset. Tämä osoittaa, että Vauxhall on pystynyt järjestämään toimintojensa edellyttämää globaalia tuotantojärjestelmää koskevaa koulutusta rutiinikoulutusbudjettinsa puitteissa.

(44) Tarve saavuttaa vuonna 2008 globaalin tuotantojärjestelmän noudattamisessa korkeampi taso voisi kannustaa järjestämään enemmän globaalia tuotantojärjestelmää koskevaa koulutusta. Koska parannuksen tarve on kuitenkin pieni, on epätodennäköistä, että se loisi riittävän kannustimen toteuttaa koulutusohjelma, joka merkitsisi noin 60 prosentin nousua Vauxhallin vuotuisessa rutiinikoulutusbudjetissa (koska integroidun koulutussuunnitelman tukikelpoiset kustannukset ovat noin […] Englannin puntaa vuodessa verrattuna keskimääräiseen rutiinikoulutusbudjettiin, joka on […] Englannin puntaa vuodessa).

(45) Tämän vuoksi olisi pääteltävä, että integroitua koulutussuunnitelmaa ei toteutettaisi ilman tukea.

([13]) Tämä toistetaan koulutustukiasetuksen johdanto-osan 11 kappaleessa, jossa selvennetään, että on varmistettava, *"että valtiontuki rajoittuu vähimmäismäärään, joka on tarpeen yhteisön tavoitteen saavuttamiseksi, johon ei voida päästä pelkästään markkinavoimien keinoin […]"*.

7.3.1.3 Opiskelijat

(46) Menettelyn aloittamispäätöksessä komissio totesi, että opiskelijoita koskeva ohjelma on ollut olemassa vuosia ilman valtiontukea. Tämä voisi merkitä sitä, että ilmoitettu tuki ei ole välttämätön kannustin tähän koulutukseen.

(47) Menettelyn aloittamispäätöksestä esittämissään huomautuksissa Yhdistynyt kuningaskunta selitti, että budjettirajoitusten vuoksi Vauxhall ei ollut pystynyt palkkaamaan yhtäkään niistä 60 opiskelijasta, jotka olivat osallistuneet koulutusohjelmaan vuodesta 2002 alkaen. Yhdistynyt kuningaskunta ilmoitti, että opiskelijoita koskeva ohjelma on talousarviotarkistuksen kohteena ja että sen lopettaminen on todennäköistä.

(48) Komissio hyväksyy sen, että Vauxhallin kyvyttömyys hyödyntää koulutuksen edut ja saada takaisin koulutuskustannukset pienentää merkittävästi sen kannustinta järjestää kyseinen koulutus kokonaan omista varoistaan ([14]). Näin ollen koulutus todennäköisesti lopetettaisiin ilman tuen luomaa kannustinta.

7.3.2 *Yleis- ja erityiskoulutuksen välinen ero*

(49) Erityis- ja yleiskoulutus määritellään koulutustukiasetuksen 2 artiklan d ja e alakohdassa. Erityiskoulutus on ”koulutusta, johon sisältyvää opetusta voidaan hyödyntää suoraan ja pääasiassa tuetun yrityksen työntekijän nykyisessä tai tulevassa työtehtävässä ja josta saatavaa pätevyyttä ei voida siirtää tai voidaan siirtää vain vähäisessä määrin muihin yrityksiin tai muille työelämän aloille”. Yleiskoulutus puolestaan on koulutusta, ”josta saatava pätevyys on yleisesti ottaen siirrettävissä muihin yrityksiin tai muille työelämän aloille ja joka siten parantaa olennaisesti työntekijän työllistettävyyttä”. Olennainen ero näiden kahden koulutusmuodon välillä on näin ollen hankittujen taitojen siirrettävyys.

(50) Yhdistyneen kuningaskunnan muodollisen tutkinnan aikana esittämien huomautusten perusteella komissio on tehnyt seuraavat päätelmät eri koulutuslohkojen osalta.

([14]) Vastaavanlainen peruste hyväksyttiin 4 päivänä huhtikuuta 2007 valtiontuesta C 14/06 tehdyssä päätöksessä 2007/612/EY. Katso kyseisen päätöksen johdanto-osan 44 kappale.

7.3.2.1 Tuotantojärjestelmäkoulutus

(51) Tämä koulutus koskee kaikkia Vauxhallin tuotannon- ja laadunvalvontajärjestelmiä. Menettelyn aloittamispäätöksessä komissio katsoi, ettei sillä ollut riittävästi tietoja sen varmistamiseksi, että kaikki tämän koulutusohjelman puitteissa annettava koulutus on todella suuressa määrin siirrettävissä ja että kyse on sen vuoksi yleiskoulutuksesta.

(52) Menettelyn aloittamispäätöksestä esittämissään huomautuksissa Yhdistynyt kuningaskunta toimitti yksityiskohtaisia tietoja tuotantojärjestelmäkoulutuksen puitteissa järjestettävistä kursseista. Kuten johdanto-osan 27 kappaleessa todetaan, kaikkien näiden kurssien järjestäjät ovat ulkopuolisia kouluttajia, ja kursseilla käytetään pääasiassa kolmansilta hankittuja laitteita, joita käytetään laajalti tehdasteollisuudessa. Näiden tietojen perusteella olisi pääteltävä, että tuotantojärjestelmäkoulutus antaa taitoja, jotka ovat siirrettävissä muihin yrityksiin tai muille työelämän aloille.

7.3.2.2 Integroitu koulutussuunnitelma

(53) Menettelyn aloittamispäätöksessä komissio epäili, voitaisiinko koulutuksen, joka vaikutti koskevan yrityskohtaista tuotantojärjestelmää, katsoa antavan siirrettävissä olevan pätevyyden. Komissio katsoi, että siltä osin kuin koulutus koski GM-yhtymän erityistä tuotantoprosessia, se oli todennäköisesti erityiskoulutusta.

(54) Yhdistyneen kuningaskunnan menettelyn aloittamispäätöksestä esittämien huomautusten perusteella globaalissa tuotantojärjestelmässä ei ole kyse menettelyistä, jotka koskevat yksinomaan Vauxhallia tai GM-yhtymää, vaan ennemminkin autoteollisuudelle ja yleensä tehdasteollisuudelle yhteisiä prosesseja. Integroidun koulutussuunnitelman tarkoituksena on parantaa työntekijöiden tietoja uudenaikaisen kevyen tuotantomallin taustalla olevista yleisistä periaatteista. Yhdistynyt kuningaskunta on esittänyt tästä todisteeksi yksityiskohtaisia tietoja useista integroituun koulutussuunnitelmaan sisältyvistä kursseista ([15]).

(55) Yhdistyneen kuningaskunnan toimittamien täydentävien tietojen perusteella olisi pääteltävä, että yleiskoulutuksena ilmoitetut integroituun koulutussuunnitelmaan sisältyvät kurssit antavat taitoja, jotka ova todella siirrettävissä.

([15]) Esimerkiksi kursseissa ”*Astra Cockpit Module*” ja ”*Fuel and Braking Module*” havainnollistetaan kokoonpanoprosessin käytännön vaiheiden avulla useita yleisiä taitoja, jotka voivat parantaa laatua ja tehtävän suoritusta, esimerkiksi kokoonpanolinjan suunnittelu (materiaalivirran, koneiden sijainnin ja työntekijöiden liikkumisen optimaalisen suhteen määrittely), optimaaliset varastotasot (sen ymmärtäminen, kuinka tärkeä varastojen täsmälleen oikea taso on) tai ergonomia. Nämä taidot puolestaan voidaan siirtää useisiin muihin toimintoihin tehdasteollisuudessa ja sen ulkopuolella.

7.3.2.3 Kulttuurin muuttaminen

(56) Menettelyn aloittamispäätöksessä komissio totesi, että Yhdistyneen kuningaskunnan viranomaiset eivät olleet toimittaneet yksityiskohtaisia tietoja tämän koulutuksen sisällöstä ja odotetusta tuloksesta. Komissio epäili saatavien taitojen siirrettävyyttä, sillä kulttuurin muuttamiseen liittyvä koulutus vaikutti koskevan erityisesti Vauxhallin yrityskulttuurin muuttamista.

(57) Komissio on todennut, että tämän koulutuksen järjestävät ulkopuoliset konsultit, jotka käyttävät standardoituja koulutuspaketteja, joita on sovellettu useilla erilaisilla liiketoiminta-aloilla ([16]). Sen vuoksi koulutuksessa ei käsitellä yksinomaan Vauxhallia koskevia kysymyksiä, vaan siinä keskitytään kulttuurin muuttamisen hallinnointiin liittyviin yleisiin kysymyksiin. Tämän perusteella olisi pääteltävä, että kulttuurin muuttamista koskeva ohjelma antaa taitoja, jotka ovat siirrettävissä muihin yrityksiin tai muille teollisuuden aloille.

7.3.2.4 Kevyt tuotantomalli

(58) Ilmoituksessa Yhdistynyt kuningaskunta väitti, että kevyen tuotantomallin periaatteita sovelletaan yleisesti tehdasteollisuudessa ja että näiden periaatteiden parempi ymmärtäminen antaa pätevyyden, joka on pitkälti siirrettävissä. Komissio epäili kuitenkin menettelyn aloittamispäätöksessä, voitaisiinko koulutus erottaa sen käytännön soveltamisesta Vauxhallin tehtaalla ja pystyisivätkö yksittäiset työntekijät siirtämään suuressa määrin sen antaman pätevyyden muihin yrityksiin tai muille työelämän aloille.

(59) Yhdistynyt kuningaskunta osoitti huomautuksissaan, että kevyttä tuotantomallia koskeva koulutus ei kata autojen tuotantoprosessia eikä sen tarkoituksena ole antaa työntekijöille sellaisia käytännön taitoja, jotka olisivat suoraan käytettävissä heidän tavallisissa työtehtävissään (tämä voitaisiin saavuttaa paljon pienemmillä kustannuksilla tavanomaisella työpaikkakoulutuksella). Komissio on erityisesti pannut merkille, että koulutuksen käytännön puolet käsittelevät muita alueita kuin ne alueet, joilla koulutukseen osallistujat tavallisesti työskentelevät. Koulutuksessa on kyse teoreettisesta kurssista (kevyen tuotantomallin käytännön puolet sisältyvät pääasiassa integroituun koulutussuunnitelmaan), ja työntekijät irrotetaan tavanomaisesta työympäristöstään koulutusta varten. Tehtaan ulkopuolella järjestettävä koulutus toteutetaan joko simuloidussa työympäristössä tai toisella GM:n tehtaalla ([17]).

([16]) Vauxhall aikoo hankkia tämän koulutuksen kahdelta yritykseltä, jotka ovat Impact Training Consultancy ja Dale Carnegie.

([17]) Todennäköisesti GM:n Eisenachin (Saksa) tai Gliwicen (Puola) tehtaalla, jotka on yleisesti tunnustettu ”vertailukohteiksi” kevyen tuotantomallin osalta. Näiden tehtaiden on yleisesti tunnustettu olevan esimerkillisiä, ja muiden yritysten tai tuotannonalojen edustajat vierailevat niissä säännöllisesti. On selvää, että näiden tehtaiden valintaa voidaan perustella niiden yleisellä ”esimerkkiasemalla” kevyen tuotantomallin periaatteiden soveltamisessa eikä se tarkoita välttämättä sitä, että koulutus on GM-yhtymän erityiskoulutusta.

(60) Olisi pääteltävä, että kevyen tuotantomallin yleiset periaatteet ovat siirrettävissä muihin yrityksiin ja muille tuotannon aloille.

8. PÄÄTELMÄT

(61) Edellä esitetyistä syistä olisi pääteltävä, että ilmoitettu tuki on välttämätön kannustin koulutusohjelman toteuttamiseksi.

(62) Yhdistynyt kuningaskunta on toimittanut avoimia ja eriteltyjä asiakirjatodisteita koulutuskustannuksista. Näiden todisteiden perusteella olisi pääteltävä, että Yhdistynyt kuningaskunta on arvioinut oikein tukikelpoiset kustannukset, jotka esitetään edellä johdanto-osan 12 kappaleessa. Erityisesti olisi todettava, että koulutushankkeisiin osallistuvista aiheutuvien henkilöstökustannusten korvaukset eivät ylitä tukikelpoisten kustannusten kokonaismäärää kuten koulutustukiasetuksen 4 artiklan 7 kohdan g alakohdassa edellytetään.

(63) Edellä esitettyjen seikkojen perusteella olisi pääteltävä, että ilmoituksessa erotetaan koulutustukiasetuksen 2 artiklassa määritelty yleis- ja erityiskoulutus oikein toisistaan.

(64) Tuki-intensiteetit noudattavat koulutustukiasetuksen 4 artiklaa. Erityisesti epäedullisessa asemassa olevia työntekijöitä koskeva tuki-intensiteetin korotus noudattaa kyseisen asetuksen 4 artiklan 4 kohtaa.

(65) Yhdistyneen kuningaskunnan viranomaiset ovat taanneet, että ilmoitettu tuki ei voi kasautua samojen tukikelpoisten kustannusten kattamiseen myönnettävän muun valtiontuen kanssa ja että Vauxhall ei ole saanut sellaista valtiontukea, jota koskevan takaisinperintäpäätöksen täytäntöönpano on vielä kesken.

(66) Edellä esitetyn perusteella komissio katsoo, että tuki soveltuu yhteismarkkinoille,

ON TEHNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Valtiontuki, jonka Yhdistynyt kuningaskunta aikoo myöntää Vauxhall Motors Ltd:lle ja jonka määrä on 8 784 767 Englannin puntaa, soveltuu yhteismarkkinoille perustamissopimuksen 87 artiklan 3 kohdan c alakohdan nojalla.

Sen vuoksi määrältään 8 784 767 Englannin punnan tuen myöntäminen hyväksytään.

2 artikla

Tämä päätös on osoitettu Ison-Britannian ja Pohjois-Irlannin yhdistyneelle kuningaskunnalle.

Tehty Brysselissä 16 päivänä huhtikuuta 2008.

Komission puolesta
Neelie KROES
Komission jäsen

LIITE

Luettelo asianomaisista, jotka ovat esittäneet huomautuksia perustamissopimuksen 88 artiklan 2 kohdan mukaisen perusteellisen tutkimusmenettelyn aloittamisen jälkeen

— Northwest Automotive Alliance Ltd
— Andrew Miller MP
— Christine Russel MP
— Cheshire & Warrington Economic Alliance
— Ian Lucas MP
— Wirral Council
— The National Skills Academy for Manufacturing
— European Metalworkers Federation
— Ellesmere Port and Neston Borough Council
— Lady Winterton MP
— The Manufacturing Institute
— Ben Chapman MP
— Cyngor Sir y Fflint / Flintshire County Council
— Confederation of British Industry North West
— Brian Simpson MP
— Cyngor Sir Ddinbych / Denbighshire County Council